

FIRE SAFE TEST CERTIFICATION TO ISO 10497/API607 / CERTIFICADO DE VÁLVULA TIPO FIRE SAFE ISO 10497/API607

Make sure to that the representative of NEWS INSPECTIONS LTD, called by IMI INTERATIVA, served on the premises of the Technical Laboratory Micromazza - LTM, located in this BR 470 highway, 168 km in the city of Vila Flores, Rio Grande do Sul, the date 22nd June 2016, to witness burn test butterfly valve wafer-type. Fire Safe, in accordance with the specifications given in ISO 10497: 2010 (E) (API607/10) and contractual conditions governing the trusted NEWS INSPECTIONS LTD.

VALVE DESCRIPTION:

Butterfly valve metallic; bi eccentric; series Inter-Lok RK; Fire Safe, ISO 10497:2010(E) (API607/10); standard API 609, category B; DN 4 inches; drilling ASME B16.5, class 150, grooved face; metal seat; manually operated hand wheel with gear box, turning 90 degrees; body material in Aluminum-Bronze Casting ASTM B148 C95800; disc material in Aluminum-Bronze Casting ASTM B148 C95800; stem material in Nickel-Copper-Aluminum Alloy ASTM B865 N05500 K500; INCOLOY 825 seat; fixers material in stainless steel 316; flexible graphite+304 gasket, flexible graphite packing with inconel wires; packing gland material in stainless steel ASTM A351 CF8M. Material according to the design of the components No. RK-04-112-95000 rev. 00 05.10.2016.

MATERIALS:

Body: ASTM B148 C95800;
 Disc/Stem: ASTM B148 C95800 / ASTM B865 N05500 K500;
 Metal Seat Material: INCOLOY 825;
 Fixers: STAINLESS STEEL 316;

Fire test has been performed in our presence by LTM, according EN ISO 10497/API607 (API607/10) and is documented by test report n.471/16/002 issued by NEWS INSPEÇÕES LTDA. The described valve has been submitted to a hydrostatic according API 609 followed by a fire safe tests. All relevant information, parameters and results are recorded in above mentioned test reports issued by NEWS INSPEÇÕES LTDA and endorsed by undersigned supervisor for acceptance.

Certifica-se que, o representante da NEWS INSPEÇÕES LTDA, convocado pela IMI INTERATIVA, atuou nas dependências do Laboratório Técnico Micromazza - LTM, situado este na rodovia BR 470, km 168, na cidade de Vila Flores, Rio Grande do Sul, na data de 22 de junho de 2016 para testemunhar teste de queima da válvula borboleta tipo wafer. Fire Safe realizado em conformidade com as especificações apresentadas na ISO 10497:2010(E) (API607/10) e condições contratuais que regem a missão confiada a NEWS INSPEÇÕES LTDA.

DESCRIÇÃO DA VÁLVULA:

Válvula borboleta; bi excêntrica; série Inter-Lok RK; Fire Safe, ISO 10497:2010(E) (API607/10); padrão API 609, categoria B; DN 4"; furação ASME B16.5, classe 150#, faces ranhuradas; sede metal; acionamento manual por volante com caixa de redução, giro do disco 90°; material do corpo em liga fundida de bronze/alumínio ASTM B148 C95800; disco em liga fundida de bronze/alumínio ASTM B148 C95800; haste em liga de níquel-cobre-alumínio ASTM B865 N05500 K500; sede em aço Incoloy 825; parafusos em aço inox A4-70; junta de vedação em 304+grafite; gaxetas em grafite flexível com fios de inconel; preme -gaxeta em aço inox fundido ASTM A351 CF8M; Material de acordo com o Desenho de Conjunto de Componentes n° RK-04-112-95000 rev.0 em 10/05/2016.

MATERIAIS:

Corpo: ASTM B148 C95800;
 Disco/Haste: ASTM B148 C95800 / ASTM B865 N05500 K500;
 Sede Metálica: INCOLOY 825;
 Fixadores: INOX 316;

O teste de queima fire safe foi realizado em nossa presença pelo LTM conforme ISO 10497/API607 (API607/10) e está documentado no relatório de teste n. 471/16/002 emitido pela NEWS INSPEÇÕES LTDA.

A válvula descrita foi submetida a teste hidrostático conforme API 609 seguido pelos testes de fire safe. Todas as informações relevantes, parâmetros e resultados estão registrados no relatório supracitado emitido pela NEWS INSPEÇÕES LTDA e foram testemunhados pelo consultor abaixo assinado.

Certificate of Technical Responsibility (Brazilian Engineering Organization) N°. 92221220160697286
 Atestado de Responsabilidade Técnica N°. 92221220160697286

Conclusions/Conclusões:

All results have been found acceptable to ISO 10497/10 and API 607/10, and only qualify the test valve.
 Todos os resultados foram aceitáveis conforme ISO 10497/10 e API 607/10, e qualificam apenas a válvula testada.

TEST VALVE		VALVE QUALIFIED		
DN	CLASS	NOMINAL DIAMETER		PRESSURE CLASS
		Nominal Diameter (DN)	Nominal Pipe Size (NPS)	
4 "	150	100; 125; 150; 200	4; 5; 6; 8	150; 300

Note: The qualification extension refers to the same design, seals and body material.

Nota: A extensão a qualificação se refere ao mesmo projeto, vedações e material do corpo.

The results and all monitoring of valve firing test are recorded in the inspection report N°. 471/16/002 issued on 22nd June 2016.

Os resultados e todo o monitoramento da válvula fire safe testada estão registrados no relatório de inspeção N° 471/16/002 emitido em 22 de junho de 2016.

JUNDIAÍ/SP, 22 de junho de 2016

ENG° MARCELO MENEGON
 SNQC 29639 - IF - AT - N1
 CREA: RS181426
 NEWS INSPEÇÕES & ENGENHARIA

Eng° Marcelo Menegon
 SNQC 29639 IF-AT-N1
 CREA RS 181426
 Consultor/Especialista



Eng. Edson C. Camilo do Carmo
 SNQC 29185
 IF-N1-CT, N2-MC/AT
 CREA/SP/A. 505927943
 NEWS INSPEÇÕES & ENGENHARIA

Eng° Mecânico Edson Camilo do Carmo
 SEQUI n. 12684 IF-N2 AT-MC / N1 CT
 NEWS INSPEÇÕES & ENGENHARIA
 DIRETOR

NEWS INSPEÇÕES LTDA

R. Vigário J. J. Rodrigues, 905 - 9° andar - Sala 91/93 - Centro - Jundiaí - SP - CE

Fone: +55 11 3963-4735 Fax: +55 11 3963-4736 news@newsengenharia.com.br

